

一居一道

IKKYO ICHIDO

2018年2月20日^火 19:00開演 / 2018.2.20^{TUE} 19:00
ロームシアター京都 サウスホール / South Hall, ROHM Theatre Kyoto

■ 出演・演目 / Performance

第一部
内外詣 (うちともうで) | 金剛龍謹 (金剛流若宗家) / Uchitomoude | Tatsunori Kongo
珠取海女 (たまとりあま) | 井上安寿子 (京舞井上流) / Tamatori ama | Yasuko Inoue
娘道成寺 (むすめどうじょうじ) | 吾妻徳陽 (吾妻流七代目家元、歌舞伎俳優 中村孝太郎) / Musume Dojoji | Tokuyo Azuma | Kazutarō Nakamura

第二部
出演者・スーパーバイザーによるディスカッション / Discussion (Japanese only)
スーパーバイザー | 尾上菊之丞 (尾上流四代家元) / Supervisor | Kikunojo Onoe

■ チケット | Ticket Information

チケット発売中! / Now on Sale
チケット料金 | 全席指定 一般 5,000円 | ユース (25歳以下) 4,000円
Ticket Price | ¥5,000 | Ages 25 and Under | ¥4,000 (limited availability, ID required)
※未就学児童入場不可
※ユースチケットはロームシアター京都オンラインおよびチケットカウンター、京都コンサートホールチケットカウンターで取扱 (枚数限定)。公演当日に受付にて年齢が確認できる証明書 (学生証、免許証等) をご提示いただき、指定席券とお引換えいたします。
※車椅子でご来場の方は、事前にロームシアター京都までご連絡をお願いいたします。

※No admission for preschoolers.
※Discounted tickets for audiences aged 25 and under are available in limited numbers only from the ROHM Theatre Kyoto box office or website, or the box office at Kyoto Concert Hall. An appropriate ID is required when collecting tickets.
※Wheelchair users are kindly requested to contact ROHM Theatre Kyoto in advance.

■ チケット取扱 / Tickets available from

・ロームシアター京都オンラインチケット | <https://www.e-get.jp/kyoto/pt/>
・ロームシアター京都チケットカウンター (窓口・電話) | TEL.075-746-3201 | 10:00—19:00 | 年中無休
・京都コンサートホールチケットカウンター (窓口・電話) | TEL.075-711-3231 (10:00—17:00、第1・3月曜休 ※祝日の場合は翌日)
・チケットぴあ | TEL 0570-02-9999 | 【Pコード:102-488】 | <http://t.pia.jp/>
・ROHM Theatre Kyoto Box Office | 10:00—19:00 (open every day)
・Kyoto Concert Hall Box Office | 10:00—17:00 (closed every first and third Monday, or the following day if Monday is a public holiday)
・Online | <http://rohmtheatreyokyo.jp/english/tickets/guide/>

■ お問い合わせ / Information

ロームシアター京都チケットカウンター / ROHM Theatre Kyoto Box Office
TEL.075-746-3201 | 10:00—19:00

■ 会場 / Venue

ロームシアター京都 サウスホール / South Hall, ROHM Theatre Kyoto
TEL.075-771-6051
〒606-8342 京都市左京区岡崎最勝寺町13

・京都市営地下鉄東西線「東山」駅下車1番出口より徒歩約10分
・京阪電鉄「神宮丸太町」駅下車2番出口より徒歩約13分
・市バス32系統、46系統、京都岡崎ループ「岡崎公園」ロームシアター京都・みやこめっせ前」下車すぐ
・バス5系統、100系統、110系統「岡崎公園 美術館・平安神宮前」下車徒歩約5分
・市バス31・201・202・203・206系統「東山二条・岡崎公園口」下車徒歩約5分

13 Okazaki Saishoji-cho, Sakyo-ku, Kyoto
・10 min. walk from Exit 1, Higashiyama Station. (Kyoto Municipal Subway Tozai Line)
・Kyoto City Bus No.32,46 or Kyoto Okazaki loop:
Okazaki Park/ROHM Theatre Kyoto/Miyako messe mae
・No parking available for cars. Parking available for bicycles.



IKKYO

ICHIDO



出演
金剛龍謹

出演
吾妻徳陽

一居一道

2018.2.20^火
19:00



出演
井上安寿子



スーパーバイザー
尾上菊之丞

ロームシアター京都
サウスホール
SOUTH HALL,
ROHM THEATRE KYOTO

「舞踊」をテーマに見比べる、能・上方舞・歌舞伎舞踊の豪華連続上演！

ロームシアター京都では、伝統芸術の継承と創造を目的とした「舞台芸術としての伝統芸能」シリーズを今年度より実施します。

記念すべき初年度は、尾上流四代家元の尾上菊之丞氏をスーパーバイザーに迎え、「舞踊」を取り上げます。

能・上方舞・歌舞伎舞踊の連続上演と、出演者らによるディスカッションを実施し、永年受け継がれてきた日本の伝統芸能の様式とその背景にある思想から、現代に通じる伝統芸能の“普遍性”に迫ります。

This newly launched series aspires to pass on traditional performing arts as a living stage art. For the first year, Onoe Kikunojo, the fourth head (lemoto) of the Onoe school, serves as overall supervisor. Themed around Buyo (traditional Japanese dance), the program features Noh, Kamigata-mai and Kabuki Buyo as well as talks with the performers.

舞台・照明・音響 || ロームシアター京都
 狂言方 || 中田節 (株式会社アルファ舞台)
 映像 || 宮永亮
 映像技術 || 山田晋平
 宣伝デザイン || 岡田将充 (OMD)
 主催 || 京都市, ロームシアター京都 (公益財団法人京都市音楽芸術文化振興財団)
 助成 || 平成29年度 文化庁 文化芸術創造活用プラットフォーム形成事業

ロームシアター京都
ROHM Theatre Kyoto

プロフィール/Profile

■ 金剛龍謹 | Tatsunori Kongo
金剛流若宗家

能楽金剛流若宗家。昭和63年、二十六世宗家金剛永謹の長男として京都に生まれる。幼少より父・金剛永謹、祖父・金剛蔵に師事。5歳で仕舞「猩々」にて初舞台、10歳で能「岩船」初シテを勤める。スペイン・ポルトガルやロシア公演に参加、演能会「龍門之会」を主宰するなど、活躍の場を広げている。



■ 井上安寿子 | Yasuko Inoue
京舞井上流

昭和63年、九世観世鏡之丞と京舞井上流五世家元井上八千代の長女として京都に生まれる。平成3年、四世及び五世井上八千代に師事。平成4年「四世井上八千代米寿の会」にて初舞台を踏み、平成18年井上流名取となる。第50回なにわ芸術祭新進舞踊家競演会において新人賞受賞。平成28年には伝統文化ポーク奨励賞を受賞している。



■ 吾妻徳陽 | Tokuyo Azuma
吾妻流七代目家元
歌舞伎俳優 | 中村志太郎

吾妻流七代目家元。三世宗家二代目吾妻徳穂の長男。歌舞伎俳優。平成19年に歌舞伎俳優として最年少の16歳で「鏡獅子」を踊り、平成22年には「曾根崎心中」のお初を役の年齢と同様の19歳の時に演じた。国立劇場奨励賞を受賞するなど若手花形歌舞伎俳優として活躍。平成24年には「連獅子」で芸術祭新人賞を受賞。



■ 尾上菊之丞 | Kikunojo Onoe
尾上流四代家元

1976年東京生まれ。初舞台は1981年。1990年に尾上青楓の名を許される。2011年父・二代尾上菊之丞(現墨雪)より尾上流四代家元を継承し、三代目尾上菊之丞を襲名。自身主宰のリサイタルをはじめ、舞踏会や他分野のアーティストとのコラボレーションなどにも積極的に挑戦している。新橋・先斗町の花街舞踊、新作歌舞伎の振付師として活動している。



作品紹介/Performance

■ 内外詣 | うちともうで

伊勢神宮の神主と巫女が、京都から参詣してきた勅使のために祝詞・神楽・獅子舞を舞い、神徳をたたえ、この世の太平を寿ぐ、芸づくしの曲です。華麗な身のこなしを得意とする、金剛流のみで演じられる一曲をお楽しみください。

Uchitomoude

The kannushi (shrine priest) and miko (shrine maiden) of Ise Grand Shrine dance for the imperial envoy, who has come from Kyoto to visit the shrine. The performance is a prayer for peace and also extols the virtues of the shrine deity. Enjoy a performance in the inimitably resplendent and agile Kongo style.



■ 珠取海女 | たまとりあま

香川県志度寺に伝わる物語を基に作られた能「海士」に取材した曲です。我が子の出世の為、竜神に奪われた宝珠を取り戻しに海中深く潜り、自分の命と引き換えに珠を取り戻す一人の海女の物語。子を思う母の強さ、愛情深さが溢れる作品です。

Tamatori Ama

Homage to the Noh play "Ama," which is based on a story handed down in Shidoji Temple in Kagawa. It is a story about a female diver who sacrifices her own life for her son's success, diving into a deep sea to retrieve a sacred gem once stolen by a dragon. The work is about a mother's love and devotion.



■ 娘道成寺 | むすめどうじょうじ

能「道成寺」を起源に作られた、女方舞踊の最高峰ともいえる代表的な歌舞伎舞踊です。恋にまつわるさまざまな女性の姿を、色とりどりの衣裳や小道具で華やかに綴ります。

Musume Dojo-ji

Based on the Noh play "Dojoji," this is a major work in the Kabuki Buyo canon that is said to be the pinnacle of Onnagata Buyo (dance performed by men playing women's roles). It weaves a dazzling tapestry of women and love through colorful costumes and props.



■ ディスカッション | Discussion (Japanese only)

上演後、出演者とスーパーバイザーによるディスカッションを行います。

ロームシアター京都オープニング事業「日本舞踊特別公演 舞く日本の舞と踊」(2016年1月)舞台写真撮影 || ハヤシフォート